

НДП підтримала дії Уряду в справі атентату

Київ (УНІАР). У зв'язку з замахом на життя першого заступника голови Ради Міністрів Автономної Республіки Крим Олександра Сафронцева, виконавчий комітет Народно-Демократичної Партії ухвалив заяву, в якій рішуче засудив "практику політичного терору". "Мета злочинських дій зрозуміла, — сказано в заяві, — чинити опір рішучим діям Президента України, Уряду з наведення конституційного порядку, відволікати увагу від Ялти, залучати всіх, хто знаходиться в собі сили протистояти тіньовому капіталу та тіньовій політиці під час виборчої кампанії".

Комітет НДП вимагає від правоохоронних органів покласти край безправності на півострові та покарати злочинців, а також висловився на підтримку дій Кабінету Міністрів України щодо наведення в Криму конституційного порядку.

У заяві правління кримського відділу НДП містяться заклики до інших партій та громадських об'єднань своїх зусиль, щоб зупинити "цю криваву бійню і не допустити до влади криміналітет, у яку б політичний одиш він не виряджався".

У Симферополі Прес-

Російська дума відклала розгляд договору з Україною

Москва. — 10-го лютого Державна дума Росії постановила відкласти розгляд російсько-українського договору прийняти до початку наступного місяця. Як відомо, Верховна Рада України ратифікувала цей документ минулого місяця.

Російські депутати мали розглядати договір 6-го лютого, але голова комітету у справах СНД Георгій Тихонов зазначив, що нижня палата російського парламенту не зробить цього до березня.

Російська газета, "Коммерсант" пише, що у зв'язку з розглядом договору винне міністерство закордонних справ Росії.

З'явився ще один тіньовий Уряд

Київ (УНІАР). — Партия Духового, Економічного і Соціального Прогресу (ПДЕСП) презентувала власний опозиційний уряд.

Прем'єр-міністр вже другого в Україні опозиційного уряду Іван Бурдак, який є головою ПДЕСП, заявив, що партія йде на цей крок, усвідомлюючи власний кадрово-інтелектуальний потенціал, і несе з собою "законодавчі моделі", випрацювані аналітичним центром партії. Як відомо, перший тіньовий Уряд сформувала Партия "Громада", яку очолює колишній прем'єр Павло Лазаренко.

Тіньовий уряд пропонує здійснити перебудову системи державного управління шляхом ліквідації

Сусіди Іраку бояться його зброї

Дога, Катар. — Відліки Коген, секретар Департаменту оборони ЗСА, вже впровадив кілька днів відвідує країни околиць Перської затоки, щоб здобути підтримку можливого військово-збройного удару на Ірак.

У вівторок, 10-го лютого, В. Коген заявив, що хоча країни околиць Перської затоки знову підтримують ЗСА у їхніх заходах добути поверноту інспекторів Організації Об'єднаних Націй до їхньої праці — перевірки іракської збройної програми, то майже ніхто не є готовий публічно підтримати збройну методику для пологдження цього конфлікту.

Оман, Кувейт і Багрейні є тими країнами, що дали згоду на розміщення деяких військових об'єктів на їхній території, але так як інші країни околиць Перської затоки, відмежували себе від будь-якої прямої участі у військово-збройному атакуванні Іраку. Вони є тими сусідами Іраку, на яких найвищидше Саддам Хусейн міг би випробувати свою хемичну зброю, і за словами катарського міністра закордонних справ Гаміда аль Тани, ніхто з них не хоче бачити це одного збройного удару проти Іраку.

Основною причиною таких заяв є їхні турботи, що у випадку збройного удару проти Іраку під промовою ЗСА, найбільше на цьому потерпять звичайні цивільні громадяни.

Все ж таки, В. Коген вважає, що у випадку пилковитого провалу дипломатичного пологдження існуючої кризи, всі ці країни в кривому випадку такі підтримують збройні заходи ЗСА. Однак він кілька разів підкреслює, що всі ці країни сподіваються мирного пологдження існуючого конфлікту та розпорозують на те, що непотрібною буде їхня участь у можливому збройному пологдженні іракської кризи.

Н. Мандела все ще звинувачує білих

Йоганнесбург, Південна Африка. — Представляючи громадськості Південно-Африканської республіки свого політичного спадкоємця, нового провідника партії Національний конгрес, президент країни Нелсон Мандела несподовано зрадив власну толеранцію і поміркуваність щодо співжиття в межах однієї держави двох рас — чорної і білої.

Н. Мандела, в давньому дусі воєнногого простотності май обома расовими громадами, стверджував, що білі південноафриканці продовжують перешкоджати економічному розвитку країни і в цей спосіб хочуть залишити расову нерівність, яка була ляхом країни довгі 40 років панування апартеїду.

Однак конкретні факти в країні існують якраз всупереч звинуваченням Н. Мандели. Південноафриканська преса з ентузіазмом розповіла про знаменитого білого підприємця Меєра Калана, який добровільно покинув пост керівника найбільшої пивоварної корпорації "Савт Африка броверіс", щоб стати безплатним головним адміністратором поліційного департаменту країни. "Ця країна", сказав М. Кан в розмові з журналістами, — була доброю до мене, годувала й одягала мене, дала освіту, дала можливість виявити свої сили у підприємницькому світі. Тепер прийшов час, щоб я хоч частинно поверну їй свій борг".

Президент Н. Мандела, силою цієї обставини змушений з'явитися свій тон, признає, що Південно-Африканська Республіка стала розвинутою державою великою мірою завдячуючи праці та ініціативі білої меншини.

Шоправа, і в цей раз Н. Мандела не втримався від критики, спрямованої й проти з'єднаних Стейтів Америки, які, на його думку, у конфлікті з Іраком, "самочинно беруть на себе роль міжнародного жандарма".

"Громада" подала на розгляд закон про опозицію

Київ (УНІАР). — Народні депутати України, члени Партії "Громада" Юлія Тимошенко та Олександр Глішакевич внесли на розгляд парламенту в порядку законодавчої ініціативи проєкт закону про організування політичну опозицію в Україні.

На думку авторів проєкту, цей закон, у співвідношенні з новим порядком виборів до парламенту України за змішаною системою має на меті сприяти чіткому політичному структуруванню партій і блоків, встановленню відповідальності перед суспільством за виконання програм та їхнє здійснення".

Необхідним елементом такої системи є, на думку Ю. Тимошенко та О. Глішакевича, чітко поставлений механізм парламентної більшості і парламентної опозиції. Окремий розділ цього законопроекту присвячений складові та структурі "опозиційного Кабінету Міністрів України". Також визначається статус позапарламентарної опозиції і здійснюваної нею діяльності.

Л. Кучма хоче відновити приватизацію

Київ. — Виступаючи на першій всеукраїнській нараді підприємств, яка відбулася 10-го лютого, Президент Леонід Кучма сказав, що приватизація повинна відновитися. Він висловив жаль з приводу того, що Верховна Рада зупинила приватизацію і пообіцяв покінчити з державною монополією в енергетиці.

УНІАР повідомила, що Л. Кучма ознайомив присутніх зі своїм баченням розвитку приватного підприємства з трьох аспектів: економічному, соціально-політичному і зовнішньополітичному. Соціально-економічний аспект полягає в тому, що підприємства повинні створювати нові місця праці, а зовнішньополітичний визнає, що недержавний сектор економіки більш підходить для розвитку міжнародних відносин. Президент висловився також за негайне створення механізму кредитування малого підприємництва.

Л. Кучма повідомив, що з 960,000 зареєстрованих підприємств торік звітували перед державою лише 100,000. У зв'язку з цим Л. Кучма навів слова німецького економіста Фрідріха Еггера: "Видай державі все те, що їй належить, і вона гарантуватиме тобі успіх". Слова ці, однак, викликали сміх у залі.

Підприємці у своїх виступах критикували владу і несприятливі умови для підприємництва в Україні. "Ми з жахом очікуємо нових постанов Кабінету Міністрів. Таке відчуття, що пишуть вони за кордоном", — сказав голова Спілки Підприємців Криму Олександр Дудков. Він повідомив, що привіз зі собою відеокасету, на якій зафіксовано як державні чиновники займаються ракетством.

Депутат Володимир

ВЕТО НА ЗАКОН ПРО СТАТУС ВЕТЕРАНІВ

Київ. В суботу, 7-го лютого, Президент України застосував право вето щодо закону "Про статус ветеранів військової служби та їх соціальної захист". Голова держави вважає, що цей документ Верховна Рада має розглянути повторно, оскільки його ухвалення без відповідного фінансово-економічного обґрунтування, а окремі положення суперечать Конституції та законам України. Зауваження і пропозиції Президента спрямовано на виправлення помилок в законі. Водночас Леонід Кучма підписав ухвалені Верховною Радою закони "Про запровадження в порядку експерименту єдиного фіскального податку на діяльність господарських товаровиробників" і закон "Про Вищу раду юстиції".

ГОТУЮТЬСЯ ПРИЙНЯТИ СПОСТЕРІГАЧІВ

Київ. — Президент України Леонід Кучма підписав розпорядження про забезпечення перебування в Україні офіційних спостерігачів від чужоземних держав і міжнародних організацій у виборів 1998 року. Ця голова держави підтримує пропозицію Центральної виборчої комісії і створив робочу групу, яка має здійснити відповідні підготовчі заходи. Групу очолює Володимир Івахченко, заступник міністра Кабінету Міністрів.

ЦВК СПОДІВАЄТЬСЯ ПРИПИНЕННЯ ПРЯМИХ РАДІОПЕРЕДАЧ ЗА ПАРЛАМЕНТУ

Київ. — 10-го лютого голова Центральної виборчої комісії Михайло Рибеш заявив на пресконференції, що "питання щодо припинення пря-

мих радіопередач пленарних засідань Верховної Ради України найбільш часом буде розв'язано позитивно". За повідомленням українського телебачення, 9-го лютого ЦВК передала Верховній Раді, Президентові Леонідові Кучмі і прем'єр-міністрові Валерієві Пустоштинському звернення у цій справі. Комісія пояснила свою вимогу тим, що надішло багато листів від виборців, які вбачають у прямих радіопередачах порушення рівних прав учасників виборчого процесу: депутати використовують трибуну парламенту для передвиборчої кампанії.

ЗНОВУ ПОБИТО ТЕЛЕЖУРНАЛІСТА

ЧЕРКАЩИНА. — Автор і ведучий інформаційно-аналітичної програми Микола Ратушний опинився в міській лікарні Ужмі після того, як його побити невідомі залізаними прутами. Це вже другий випадок побиття тележурналіста за останні кілька днів. 6-го лютого в Херсоні до лікарні потрапив зі струмом мозку кореспондент українського телебачення Сергій Міхеєв. На М. Ратушного вчорашній напад пізно ввечері, коли він повертався з праці. Нападники почали його бити, не кажучи ні слова. Крики на допомогу почули із сусіднього будинку і злочинці втекли, нічого не взявши з речей журналіста. За повідомленням телебачення, перед тим М. Ратушному не раз погрожували телефонічно. Міліція порушила кримінальну справу.

ОБГОВОРЕНИ УЧАСТЬ ПІДПРИЄМЦІВ У МІЖНАРОДНИХ ВИСТАВКАХ

Київ. — 11-13-го лютого Міністерство Науки і Технологій співпрацює з представниками "Дойче Мессе АГ" у кривах СНД та Академією

ОБГОВОРЕНИ СПІВПРАЦЮ МІЖ УКРАЇНОЮ І НАТО

Київ. — Міністер оборони України Олександр Кузьмук зустрівся із заступником головнокомандувача збройних сил ЗСА в Європі Джеймсом Джеммерсоном і обговорив з ним питання співробітництва у військовій галузі між Україною та НАТО. О. Кузьмук розповів про миротворчу діяльність ЗС України, яка триває вже впродовж п'ятих з половиною років. Перш за все — це участь у вирішенні кризи на Балканах. За словами О. Кузьмука, не зважаючи на скруту, в якій опинилася Україна, та важке економічне становище, українські ЗС готові в майбутньому брати участь у миротворчих навчаннях. Цього року відбудуться навчання на більш високому рівні — на рівні корпусів. Дж. Джеммерсон подякував О. Кузьмуку за розповіді і підкреслює, що з українськими воєнками дуже приємно працювати.

80-РІЧЧЯ ПОД КРУТАМИ ВІДЗНАЧЕНО ГІДНО



Ідуть ветерани зі своїми прапорами.

Нью Йорк (О. Кузьмук). — Точно в тиждень після повороту з України представника Крайової Управи Братства кол. Воєни І-ої УД УНА і референта для справ з Україною, Юрія Ференцевича, ми відбули з ним

розмову, щоб довідатися з першого джерела та під враженнями пережитого, про перебіг відзначення. Ю. Ференцевич був єдиним представником ветеранів із ЗСА і тому його розповідь — це найбільш достовірне джерело ін-

формацій для зафіксування цієї історичної події.

— Чи можете розповісти дещо про генезу відзначення та хто був її організатором?

(Продовження на стр. 3)

(Закінчення на стор. 4)

ГРОМАДЯНИ! Негайно зверніться до місцевого секретаря чи організатора УНСОУ, або пишіть прямо до Головної Канцелярії УНСОУ в Джерзі Сіті за інформацією про Союзне забезпечення. Пам'ятайте про народну прислівку:

БЕРЕЖЕНОГО ГОСПОДЬ БЕРЕЖЕ!

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ім. ШЕВЧЕНКА в АМЕРИЦІ

з а п р о ш у є

членів і українське громадянство на ДОПОВІДЬ

КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ І ПРАВОСУДДЯ

яку ВИГОЛОСИТЬ

д-р БОГДАН ФУТЕЙ

федеральний суддя

що відбудеться

у суботу, 21-го лютого 1998 р. о год. 5-й веч.

в домі НТШ, при 63 Четверта авеню, між 9 і 10 вулицями в Нью Йорку

УПРАВА НТШ

1430 *wnjr am*

‘Ранок з нами’

Український голос Нью Йорку і Нью Джерзі — кожного дня з понеділка до п'ятниці від 8-ої до 9-ої год. ранку

[новини] [музика] [громадський календар] [голос слухачів]

Підприємці матимуть нагоду познайомити українських слухачів від Кайсу і Брукліну до повіту Гентердону та від Поїнт Плезант до Рамей з своїми товарами та послугами. Громадські організації зможуть безкоштовно повідомити слухачів про свої вистави.

Ukrainian Broadcasting Network (UBN)
Ми наблизо Вас до України!

Завоюйте інформаційні та розважальні потреби українців всюди щодня!

1-800-755 UKRAINE

1-800-758-5724 Ukrainian American Broadcasting Co.
One Bridge Plaza, Suite 145 • Fort Lee, NJ 07024

КОНВЕНЦІЙНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ у ТОРОНТО

повідомляє, що

ХОР „ВЕСНІВКА“

(лауреат міжнародного хорового конкурсу у Валії — Європа)

в л а ш т о в у є

ВЕСНЯНИЙ КОНЦЕРТ

на пошану СТОЧОТИРИЛІТНЬОЇ діяльності

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

та з приводу

34-ої КОНВЕНЦІЇ

що вперше за час існування цієї найстаршої української установи відбудеться в Торонто, Канада

У ПРОГРАМІ КОНЦЕРТУ:

з хором „Веснівка“, а також індивідуально в супроводі інструментального ансамблю виступить

видатна канадська солістка **АЛЕКСІС КОХАН** із Вінніпегу

Концерт відбудеться

у неділю, 17-го травня, о год. 7-й веч.

у St. Patrick Church, 141 Mc Call Street, Toronto (біля Art Gallery)

Диригент „Веснівки“ — **КВІТКА ЗОРИЧ-КОНДРАЦЬКА**

Величавий КОНВЕНЦІЙНИЙ Бенкет УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

відбудеться

у суботу 16-го травня о годині 7-й веч.

в „Toronto Hilton“ готелі

з н а г о д и

34-ої Конвенції УНС

запрошуємо на бенкет і на концерт

шановних делегатів і гостей Конвенції

та цілу українську громаду Торонто та околиці



НАША АДРЕСА:
272 Old Short Hills Road
Short Hills, NJ 07078
Тел. 973-376-5146
Факс: 973-376-4988

Ваш внесок допоможе дітям!
(прошу зазначити суму)

☐ \$1,000 ☐ \$100
☐ \$500 ☐ \$25
☐ \$250 ☐ інше

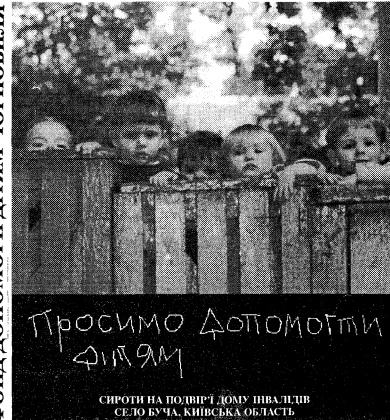
Прізвище

Адреса

Телефон

Дякуємо за Ваш безплатковий внесок.
Будь-ласка оформітьте Ваш чек на ім'я CCRF. Ми щиро дякуємо Вам за допомогу.

ФОНД ДОПОМОГИ ДІТЯМ ЧОРНОБИЛЬ

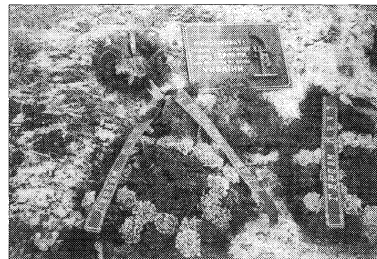


80-річчя...

(Продовження зі стор. 1)

— Організатором було Всеукраїнське Об'єднання Ветеранів, засноване в 1996 році, що з'єднало ветеранів усіх збройних сил, учасників Визвольних змагань з часів Другої світової війни, що стоять на позиціях української державності. Організаційний комітет відзначення 80-річчя бою під Крутами очолює Ігор Юхновський, голова Всеукраїнського Об'єднання Ветеранів, при співпраці Міністерства Оборони України та інших міністерств, і свято переведено на державному рівні, у двох днях, з яких у першому ми відвідали Крути, а в другому Аскольдову могилу, де поховані полегли під Крутами.

А як пройшла точно



Винки і пропам'ятна таблиця на місці загибелі в Крутах.

програма святкування?

— Вона в загальному була справді всеюдною та величавою. Вже 29-го січня у Крутах було принаймні 2,000 осіб. Прибули представники організації ветеранів із 27 областей, представники молодіжних організацій, як також представники колишніх репресованих і політичних в'язнів. Найбільше зворушила була, однак, численна участь теперішніх членів різних військових формацій та військових лицей, відділу Національної Гвардії, військової оркестри, які всі промаршували на чолі колоні учасників святкування від двірця на місце могили.

— Чи всі учасники приїхали поїздом з Києва?

— Для тих цілей був окремий поїзд, що ранком виїхав з Києва, а під вечір повернувся. І в вагоні було повних учасників. Але крім того приїхали численні автобуси з різних сторін України. Між іншим, як повідомляла львівська преса, звідти вирушив до Крут окремий автобус з представниками молодіжних організацій, таких як Пласт, „Сокіл“, „Тризуб“ та інші, які привезли зі собою горстки землі з Маківки, Личківського та Янівського



Учні військової школи в похіді вулицями Києва на Аскольдову могилу.

кладовищ, де поховані січові стрільці. Молодецькі організації і ветерани з 27 областей організації зібралися на призначених місцях землі і зложили численні вітки.

А як пройшло саме святкування на могилі?

Розпочалося воно співом бандуриста та декламацією актора Святослава Максимчука. Віттак Митрополит Української Православної Церкви Філарет в сеслуженні православних священників



Винки і пропам'ятна таблиця на місці загибелі в Крутах.

програма святкування?

— Вона в загальному була справді всеюдною та величавою. Вже 29-го січня у Крутах було принаймні 2,000 осіб. Прибули представники організації ветеранів із 27 областей, представники молодіжних організацій, як також представники колишніх репресованих і політичних в'язнів. Найбільше зворушила була, однак, численна участь теперішніх членів різних військових формацій та військових лицей, відділу Національної Гвардії, військової оркестри, які всі промаршували на чолі колоні учасників святкування від двірця на місце могили.



Військові частини зібрані на станції Крути перед вихаром до могили.

моє слово від Братства хол. Воєнків І-ої УД-УНА і від Братства Бродів „Лев“, представника Міністерства Оборони, а на кінець І. Юхновського, голови ВОВ, який запропонував, щоб на цьому місці поставили пам'ятник і збудувати шляхи доїзду і в цей спосіб вкло-

душих поколінь, як доказ правдивої любові і жертви для свого народу.

— Чи після цього справжнього „жорту“ снів була ще інша програма?

— Після закриття та відпівання національного гімну відбувся перед могилою перемарш військових частин. А відтак учасники роз'їхалися домі; хто бажав, скористав з перекусів, яку приготувало військо, а інші відїхали поїздом до Києва, де в год. 6-й вечора відбувся в Палаці Мистецтв концерт, присвячений 80-річчю героїчного подвигу української молоді під Крутами. Концерт влаштували спільно Міністерство Оборони України з Товариством „Просвіта“ та Головним Управлінням Культури адміністрації Києва.

— Яка була програма другого дня святкування?

— 30-го січня відбулася ранком збірка учасників коло Арсеналу. При-



Військові частини зібрані на станції Крути перед вихаром до могили.

були військові відділи та школи, ветерани, молодь, громадянство і спільно проведено святковий похід на Аскольдову могилу, де поховані герої Крут. Там католицьке священство на чолі з двома єпископами відправило Панахиду, а святочну програму відкрив П. Мовчан. Військова оркестра відіграла національний гімн, а від міської адміністрації говорив І. Тимцій. Далі до слова приступили останній президент УНР в екзилі Микола Плавюк, від Руху в Києві Ярослав Федорин, полковник Роман Салія, командант військового ліцею у Львові ім. героїв Крут, полк. Е. Лупаків, віцеєржант військової школи Бойчук і учень 9-ої класи військової школи у Львові Шевченко. Чергу промовців закінчив голова Об'єднання ОУН-УПА М. Зеленчук. Заключне слово виголосив голова комітету І. Юхновський, підкреслюючи історичне значення річниця та заявив ще раз, що Крути

(Закінчення на стор. 4)

МАРИНА АНТОНОВИЧ-РУДНИЦЬКА

померла 16-го грудня 1997 року в Монреалі, Канада.



бл. п.
інженер

МИРОСЛАВ РАКОВСЬКИЙ

Покійний належав до провуду Вашингтонського Осередку НТШ і був його секретарем в роках 1985-1988.

Родині і приятелям покійного висловоємо наші щирі співчуття

Уповажений ОП НТШ у Вашингтоні

ІЛІРІОН КАЛІНЕВИЧ



Ділимось сумною вісткою з родиною, приятелями і знайомими, що в суботу 7-го лютого 1998 р. у Філадельфії, Па., несподівано упокоївся в Бозі наш невіджуваний

бл. п.
МИКОЛА ДОБРЯНСЬКИЙ

Залишив у спмтуті:
дружина — РОЗАЛІЯ
дочка — БОГДАНКА з чоловіком
внуки — ДЕЙНА І БРАСН
родина в Україні.

ПАНАХИДА — четвер 12-го лютого 1998 р. о год. 9-й ранку в похоронному заведенні Насевича при 109 E. Tabor Rd., а св. Літургія в церкві св. Йосафата, а опісля на цвинтарі св. Марії у Факс Чейсі, Па.

УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ ділиться сумною вісткою з громадянством, що 9-го лютого 1998 р. упокоївся в Бозі після тяжкої недуги



бл. п.
проф. д-р

ЗЕНОВІЯ СОХОР ПЕРРІ

професор політології в Кларк університеті у Вустері, Масс., догослітний науковий співробітник Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету, викладач Літньої школи Українознавства в Гарвардському Університеті, автор наукових праць і активна діячка американських, українських та міжнародних наукових організацій і установ.

Родині покійної, чоловікові Дейвидові Перрі, дочці Катрусі, матері Марії Сохор і сестрі Лесі Сохор Грегам і дальшій родині висловоємо глибоке співчуття.

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАУКОВОГО ІНСТИТУТУ ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Професори, співробітники, працівники і студенти Українського Гарварду



Ділимось сумною вісткою з родиною, приятелями і друзями праці, що в неділю 8-го лютого 1998 р. по важкій недугі відійшла у вічність наша наддорожка і незабутня ДОНІА, ДРУЖИНА, СЕСТРА І КУЗИНКА

бл. п.
проф. д-р

ЗЕНІА СОХОР-ПЕРРІ

нар. 23-го жовтня 1943 р., Броди, Україна.

ПАНАХИДА буде відслужена в п'ятницю, 13-го лютого 1998 р. о год. 7-й веч. в Морріс Фюнорал Голе, 40 Мейн стр., Савторо Масс. Тел. (603) 485-4111.
ПОХОРОННІ відправля в суботу, 14-го лютого 1998 р. о год. 10-й в українській католицькій церкві Царя Христа, 146 Форест Гіс, Франклін Парк, Бостон, відправляє о. Ярослав Налеєнчик, тел. (617) 522-8720.
ПОХОРОНІ з церкви на цвинтар Савторо Рурал Семетері, Ровт 85 дощ на південь від Мейн стр., коло 1-ої год.
ПОМИНКИ в суботу по похороні, о год. 2-й у Фестивал Гола, Конгретайшонал Чирч, в сусідстві Тавн Гола.

Горем прибіли:

мама — МАРІЯ СОХОР
муж — ДАВІД ПЕРРІ
донечка — КАТРУСЯ ПЕРРІ
сестра — ЛЕСЯ РАГЕМ з мужем ПЕТРОМ і дітьми
кузинки — ІРЕНА КУЗЬМА з мужем ГРИГОРОМ з дітьми і внуками
— ХРИСТІЯ МЕДИЦЬКА
кузини — БОГДАН ОКОПІТА з дружиною МІРЯМ з дітьми і внуками
— ДАНИЛО МЕДИЦЬКИЙ з дружиною ДЖАНІС і дітьми
родина в Україні і Англії.

Замість квітків просимо складати пожертви на: Фонд Допомоги Дітям Чорнобиля, 272 Шорт Гіллс рд., Шорт Гіллс, Н. Дж. 07078

Союз Українок Америки — Медичний Фонд Дітям і Молоді — Жертвам Чорнобиля, 108 Друга аве., Нью Йорк, Н.Й. 10003.

ВЕРХОВНИЙ СУД ПЕРУ ЗЛІКВІДУВАВ легальний перехід до президента Альберта Фуджімори втретє кандидувати на це високе державне становище. Перуанська конституція забороняє більше, як дві послідовні каденції, однак прихильники президента А. Фуджімори твердять, що це правило не відноситься у цьому випадку, бо воно має свій початок з новою конституцією, котра писалася під час другої каденції президента.

У СЕРЕДУ 11-ГО ЛЮТОГО, невеликий на зріст член японської олімпійської дружини 23-річний Гіроюса Шімізу зміг захистити честь своєї країни, здобуваючи для Японії, на зимовій Олімпіаді в Нагано, першу золоту медаль у змаганнях 500-метрової швидкої їзди на ковзанах. Він став негайно героєм свого народу, даючи своїй країні можливість радити після різних неприємних подій — політичних скандалів і економічного занепаду. З цієї нагоди, що Г. Шімізу став першуну у згаданому роді спорту, ціла Японія попала в екстазу радості та піднесення, друкувано окремі газетні видання, насліди особисті GRATULACIJA від прем'єр-міністра та імператорської родини.

У ВІВТОРОК, 10-ГО ЛЮТОГО, незалежний прокуратор Кеннет Старр викликав на знізання перед федеральною лавою присяжних Маршу Луїс, маму Моніки Левінської. Причиною її виклику на знізання, згідно з адвокатами, були звукозаписні стрічки, де М. Левінська своїм приятельці Лінді Трипп розповідає, що вона завжди раділа зі своєю матір'ю в справах щодо своїх стосунків з Президентом. Виявляється, що знізання матері мали якийсь вплив на дочку, бо зразу після її дво і пів годинних знізань, Вільям Гінзбург, адвокат М. Левінської, наткнувся, що вона також готова, коли буде покликана, знізнати перед лавою присяжних.

80-річчя...

(Закінчення зі стор. 3)

мають у майбутньому бути визначені на карті України, як історичне місце. Тепер на цьому місці стоїть могила-курган, що її



Хрест на Аскольдовій могилі.

поставлено в 1996 році заходами і на пропозицію галицького Братства коляницьких вояків І-ої УД-УНА станції Дрогобича, кошти якого покрило Братство Охорони Воєнних Могил „Броди-Лев” в Нью Йорку. На закінчення

Ю. Ференевич на кінці своєї вичерпної розповіді підкреслив, що ініціативу до тих відзначень дало Всеукраїнське Об'єднання Ветеранів, до якого, як відомо, належать усі, без винятку, українські ветерани.

Його загальне враження із святкування було дуже позитивне, зокрема, що в ньому так чисельно взяли участь військові частини та різні військові школи, як і представники молодіжних організацій. Не було, на жаль, ані в Крутах, ані на Аскольдовій могилі представників Уряду України, хоча про перебіг відзначень 80-річчя бою під Крутами передавало програму і радіо, і телебачення.

Степан Куропась

СПОГАДИ З УКРАЇНИ І 60 РОКІВ В АМЕРИЦІ
Накладом автора, Нью Йорк — Париж — Чикаго, 1988, стор. 575. Тверда обкладинка, ціна \$30.00 плюс \$1.60 за пересилку. Можна набити в книгарні „Свобода”.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

New Jersey residents add 6% sales tax.

Камінь...

(Закінчення зі стор. 2)

можливе, щоб масово увійти в склад Верховної Ради і паралізувати працю парламенту, іншими словами — підірвати основи держави?

Нічого подібного. Демократичні партійні лідери, замість вести належну і так потрібну виборчу кампанію серед широкого населення, освідомлюючи народ про небезпеку, яка висить над Україною, все ще радяться, говорити і пліають. Якійсь корисних познан на об'єднання, привабливі на вибори, досі нема! Замість єдиного фронту маємо кілька різних блоків, що йдуть до виборів самостійно. І як воно не дивно, майже всі лідери демократичних партій — колишні політики в'язні, яких за їх націоналізм, любов до України мучили в концентраційних табо-

рах і катували. І там вони виступали солідарно, а нині не можуть знайти спільної мови, щоб об'єднано піти до виборів і не допустити лівих до перемоги.

Не вміють чи не бажають ці лідери переборити в собі власні амбіції і поставити добро нації і держави понад все інше?

Слово „патрія” а не „партія” має бути першочислим, бо „в началі було слово”. Пам'ятаймо про вгорі наведений афоризм, що тільки відважно, жертовно, наполегливо і постійно прагнемо можемо досягнути мету і пробити „камінь”, який тяжить колодою у наших стремліннях закріпнати українську державу незалежність і самостійність.

Тож, за словами Івана Франка, пробиваймо що скалу, щоб Україна була тепер і на майбутнє — міцною державою!

Л. Кучма...

(Закінчення зі стор. 1)

Шербань зареагував на наразі так: „В мене склалося враження, що у Президенті сидять підприєми, а у залі — чиновники. І вони все знають, все слізко льють, що сьогодні все так погано. Так чого ж нічого не робите, якщо все так погано!”. Вихід він вбачав у сприяннях для підприємництва законах і в більшій економічній самостійності регіонів і міст.

Віцепрезидент Спілки Малих, Середніх і Приватизованих Підприємств Вячеслав Биковець вважає, що підприємство в Україні помере, якщо ще кілька місяців існуватимуть непомірні податки і хабарництва.

Голова Спілки Орендарів та Підприємців Віктор Хмільовський сказав, що підприємці повинні об'єднуватися для того, щоб впливати на ухвалення сприяльних для економіки законів. А радник Президента України Олександр Пасхвер зазначив, що „суспільство ще не досить тисне на державу, щоб вимагати у неї сприяння розвитку підприємства”.



26 First Avenue
New York, NY 10009
Tel.: (212) 472-3550
НА СВЯТА: ВЕЛИКИЙ ВИБІР ДАРУНКІВ — кераміка, різьба, вишивки, карточки.

• ПРАЦЯ •

Жінка з України, 45 років, шукає домашню працю з проживанням.
Тел.: (973) 279-2620 після 8-ої год. веч.

• ПІЗНЕ •

Пошуку жінку до легкої домашньої праці та постійної опіки над старшою немінною жінкою. Праця вимагатиме постійного проживання у приватному домі клієнтів. Винагорода за домовленням. Заохочуємо зацікавлених, які мають дозвіл на працю, зголошуватись на тел.: (410) 744-0168

• ГОVT FORECLOSED •

homes for pennies on \$1. Delinquent Tax, Repo's, REO's. Your Area. Toll Free (1) 800-898-9778 Ext. H-6945 for current listings.

• SEIZED CARS from \$175 •

Pontiacs, Cadillacs, Chevys, BMW's, Corvettes, Alfa Jepsis, 4WD's. Your Area. Toll Free 1-800-218-9000 Ext. A-1871 for current listings.

* FUNERAL DIRECTORS *

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУС НАЙГРО - директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуговування ПІДПРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавен Бруку і перенесенням тіл з України в різні країни світу.
1600 STANLEY HOME
1600 Stanley Avenue
(corner Stanton Terr.)
NEW YORK, NY 10783
(908) 964-4222
(973) 975-2555

Д-р ЄВГЕН ОЛЕНКО
внутрішні хвороби
приймає у Квінсі і виїжджає на виклики додому.
ДЕНТИСТ ОЛЬГА ОЛЕНКО
Профлікація хвороб ясен і зубів. Лікування і протезування. Косметична стоматологія. Приймає тілці за попереднім домовленням.
Адреса у Мангеттені: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375 (718) 459-1111
Адреса у Квінсі: 105-37 64th Avenue, Forest Hills, N.Y. 11375 (718) 459-1111

Під патронатом СВІТОВОГО КОНГРЕСУ ВІПНИХ УКРАЇНЦІВ ФІЛЬМ „УКРАЇНА В ОГНІ ОКРАДЕНА”
Який охоплює все минуле України — від княжої доби до сьогодні, в князівській епоху.
Одним фільм вимагає закінчення додаткових фондів. Фільм „Україна в Огні Окрадена” — це найбільша сила, яка показує в правдивому світлі життя українців. Меморіальні фільми, які покривають більше як 1.000 дол., прошуємо вислати знімки розміром 4"x6".
ЯРОСЛАВ КУЛИНИЧ, фільмовий продюсер
Пожертви просимо вислати на адресу: FILM FUND for "UKRAINE V OHNI OKRADENA", No. of Account 9965. Self Reliance (N.Y.) FCU 108 Second Ave. New York, N.Y. 10003.

СПЕЦІАЛЬНІ ТІЛЬКИ У НАС!
ЗНИЖКА ПАСКИ!!!
Всі харчі з АМЕРИКАНСЬКИХ КРАМНИЦЬ
С ІМОРТІ ВИБІР ПАКУНЦІВ ВІД \$88 ДО \$248
БУДЬ-ЯКИЙ ХАРЧОВИЙ ПАКУНЦІВ ЗА ПАШОГО ЗАКАТОГО
LVIV EXPRESS SERVICES
OKSANA INTERNATIONAL
1111 East Elizabeth Avenue
Linden, New Jersey 07036-2046
Tel. (908) 925-0717
10% OFF
З ЦИМ КУПОНОМ
Купон дійсний до 15 травня 1998 р.

ГАРАНТУЄМО НАЙШВИДШІ І НАЙКРАЩІ ОБСЛУГУ
Доставляємо в: Україну, Білорусь, Молдову, Росію, Прибалтику
ДОЛЯРИ
Доставка особисто в руки від 3 до 18 днів
Експрес-доставка від 24 до 60 годин
ПАЧКИ
Доставка від 4 до 8 тижнів
ЛІТАКОМ
Доставка від 1 до 4 тижнів
Контейнери відправляємо щотижня. Безкоштовно підбираємо пачки з хати за посередництвом UPS.
ПРОДУКТОВІ ПАЧКИ
Стандартні продуктові пачки з продуктів високої якості
Великий вибір доступних цін
Доставка від 1 до 4 тижнів
МІСТ MEEST CORPORATION INC.
97 Six Point Rd., Toronto, ON, Canada M8Z 2X3
тел.: (416) 236-2032
факс: (416) 236-2110
дзвоніть безкоштовно
1-800-361-7345
Чому ми найкращі?
• Тому, що ми даємо за кожне Ваше замовлення
• Тому, що ми гарантуємо 100% доставку в обізначені терміни
• Тому, що ми в кожну хвилину дамо Вам відповідь про Ваше замовлення
ІНШІ ПОСЛУГИ
ДОСТАВЛЯЄМО:
• АВТОМОБІЛІ, ТРАКТОРИ ФАРМАРСЬКОЇ ТЕХНІКИ
• ПОВІТОВІ ТОВАРИ ТА ЕЛЕКТРОНІКУ
• ЛИСТИ, ДОКУМЕНТИ ПОДАРУНКИ
• АВТОМОБІЛІ В КОНТЕЙНЕРАХ
• БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ВАНТАЖІ
На кожне замовлення даємо письмову відповідь від отримувача
регіональні представники
Східна Америка MEEST-AMERICA
817 Pennsylvania Ave.
Linden, NJ 07036
тел: (908) 925-5525
1-800-288-9949
Центральна Америка MEEST-KARPATY
2286 West Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
тел: (312) 489-9225
1-800-KARPATY
Західна Америка MEEST-CALIFORNIA
590 Lakehurst St.
Glendale (L.A.), CA 91205
тел: (818) 547-4910
Східна Канада MEEST-MONTREAL
10834 97 St.
Edmonton, AB T5H 3M3
тел: (403) 424-1777
1-800-518-5558
Західна Канада MEEST-ALBERTA
10834 97 St.
Edmonton, AB T5H 3M3
тел: (403) 424-1777
1-800-518-5558

Чи це ви так балансуєте всі свої заборгованості?
Поедняйте всі Ваші довги в одну позику для погашення всіх довгів. (DEBT CONSOLIDATION LOAN)
Замість численних виплат кожного місяця, Ви можете сплачувати ваш довг одною вигідною сплатою на низьких відсотках та вигідних умовах.
Звертайтеся до нас особисто або телефонічно.
SELF RELIANCE (NY) F.C.U.
Main Office: 108 Second Avenue New York NY 10003
Tel: 212 473-7310 Fax: 212 473-3251 E-MAIL: SRNYFCU@aol.com
Branch Office: 23 Main Street Kerhonkson, NY 12446
Tel: 914 626-2938 Fax: 914 626-8636
Outside NYC call toll free: 1-888-SELFREL
VISIT OUR WEBSITE: <http://www.selfreliance.org>

СОЮЗІВКА • SOYUZIVKA
Ukrainian National Association Estate
Fordham Road 914-626-5641
Kerhonkson, New York 12446 FAX 914-626-4638
Запрошуємо працювати з нами — Союзівка вас чекає!
Приймаємо працівників на літо 1998 року.
Працю надається згідно з кваліфікаціями.
Потребуємо:
♦ таборових братчиків і сестричок
♦ персонал до провадження різних занять
♦ персонал для обслуговування харчарми
♦ персонал до їдальні та каварні
♦ працівників для прибирання кімнат
♦ працівників до загальної праці
Сподіваємося, що молоді працівники студенти прислаються до нашого непересічного збору, відчують надзвичайну атмосферу СОЮЗІВКИ, як також користуються з багатьох літніх розваг і вітх.
Членство в УНСОЮЗІ обов'язкове.
Перевагу надається колишнім працівникам і тим, які зможуть прийти в перших днях червня та залишитися аж до Дня праці включно.
Термін зголошень тільки для колишніх працівників — 15-го квітня.
Всіх інших просимо подавати зголошення до 1-го травня.
За формами зголошень просимо телефонувати на число, подане вгорі.